

Patricia Janečková & Collegium Marianum

Kostel Navštívení Panny Marie,
Břeclav-Pošterná, 10. října 2021

Antonio Vivaldi (1678–1741)

In furore iustissimae irae RV 626

Aria

In furore iustissimae irae
Tu divinitus facis potentem.
Quando potes me reum punire
Ipsum crimen te gerit clementem.

Recitative

Miserationum Pater piissime
Parce mihi dolenti peccatori languenti
O Jesu dulcissime.

Aria

Tunc meus fletus evadet laetus
Dum pro te meum languescit cor
Fac me plorare
Mi Iesu care
Et fletus laetus fovebit cor.
Alleluia

„Eja voce sonora laeti cantate“ RV Anh 59.29

Eja voce sonora laeti cantate
diem hunc celebrate,
Laudes Mariæ/festivas date
Te invocamus et laudamus omnes,
Tu certa salus nostra.

Antonio Caldara (1670–1736)

Aria from the oratorio Santa Ferma

Quell'usignuolo
Tempra il suo duolo
Se prigioniero
Spera vicina
La libertà.

Aria

V zuřivosti nejspravedlivějšiho hněvu
Ty, božský, projevuješ svou velkou sílu;
Můžeš-li mě, viníka, potrestat,
Ty shovívavý jsi k mým činům.

Recitativo

Nejzbožnější Otče soucitu
ušetři mě, unaveného, trpícího hříšníka,
ach, nejsladší Ježíši.

Aria

Pak se pláč můj stane šťastným,
zatímco pro tebe mé srdce umdlévá.
Nech mne plakat,
drahý Ježíši.
Mé šťastné slzy zahřejí mé srdce.
Aleluja!

Modlete se a zpívejte vesele silným hlasem,
oslavte tento den,
vzdejte chválu Panně Marii.
Všichni Tě vzýváme a chválíme,
ty jsi naše jistá spása.

Ty, slavíku,
zmírní jeho bolest.
Kdo vězeň jest,
ať doufá
v blízkost svobody.

Antonio Vivaldi (1678–1741)

Salve Regina in F major RV 617

Regina, mater misericordiae:
Vita, dulcedo, et spes nostra, salve.
Ad te clamamus, exsules, filii Hevae.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
In hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
Illos tuos misericordes oculos
Ad nos converte.
Et Iesum, benedictum fructum ventris tui,
Nobis, post hoc exsilium ostende.
O clemens: O pia: O dulcis
Virgo Maria.

Zdrávas Královno, matko milosrdenství,
živote, sladkosti a naděje naše, buď zdráva!
K tobě voláme, vyhnaní synové Evy,
k tobě vzdycháme, lkajíce a plačícce
v tomto slzavém údolí.
A proto, orodovnice naše,
obrať k nám
své milosrdné oči
a Ježíše, požehnaný plod života svého,
nám po tomto putování ukaž,
ó milostivá, ó přívětivá, ó přesladrká,
Panno Marie.